

	Gummi-isolierte Leitungen für Nennspannungen bis 450/750V Teil 13: Ein-, mehr- und vieladrige Schlauchleitungen mit Isolierhülle und Mantel aus vernetztem Polymer, mit geringer Entwicklung von Rauch und korrosiven Gasen im Brandfall Deutsche Fassung HD 22.13 S1:1996	DIN VDE 0282-13
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0282 Teil 13
Diese Norm enthält die Deutsche Fassung des Harmonisierungsdokuments HD 22.13 S1 ICS 29.060.20 Deskriptoren: Leitung, Nennspannung, Gummi, Schlauchleitung Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V – Part 13: Single and multicore flexible cables, insulated and sheathed with crosslinked polymer and having low emission of smoke and corrosive gases; German version HD 22.13 S1:1996 Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc, de tension assignée au plus égale à 450/750 V – Partie 13: Câbles souples monoconducteurs et multiconducteurs, sous gaine et isolation polymère réticulé, à faible émission de fumées et de gaz corrosifs; Version allemande HD 22.13 S1:1996 Diese Norm enthält das Europäische Harmonisierungsdokument HD 22.13 S1:1996. Beginn der Gültigkeit Diese Norm gilt ab 1. Dezember 1996. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN VDE 0282-13 (VDE 0282 Teil 13):1995-03. Fortsetzung Seite 2 bis 4 und 12 Seiten HD Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung HD 22.13 S1 „Gummi-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 13: Ein-, mehr- und vieladrige Schlauchleitungen mit Isolierhülle und Mantel aus vernetztem Polymer, mit geringer Entwicklung von Rauch und korrosiven Gasen im Brandfall“, Ausgabe 1996-04.

Das HD 22.13 S1:1996-04 wurde vom TC 20 „Kabel und isolierte Leitungen“ des Europäischen Komitees für Elektrotechnische Normung (CENELEC) erarbeitet und von CENELEC den Nationalen Komitees zur Stellungnahme vorgelegt.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 411.2 „Isolierte Starkstromleitungen“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Bisher wurden CENELEC-Harmonisierungsdokumente auf dem Gebiet der isolierten Starkstromleitungen nur inhaltlich, jedoch in der üblichen Fassung deutscher Normen mit VDE-Kennzeichnungen übernommen.

Um ein überschaubares europäisches Normenwerk zu erreichen, hat die EG-Behörde die dringende Aufforderung an die europäischen Normenorganisationen gerichtet, nur noch Europäische Normen (EN) zu erstellen und die bisher erarbeiteten Harmonisierungsdokumente in EN umzuwandeln. Dieser Aufforderung ist das TC 20 von CENELEC gefolgt und wird die Umwandlung Zug um Zug vornehmen. Die Übernahme einer EN als DIN EN bedeutet eine vollständige, d. h. auch redaktionell unveränderte Gestaltung der Deutschen Norm.

Deshalb wurde im K 411 beschlossen, die in einer Übergangszeit noch von CENELEC erstellten Harmonisierungsdokumente wie EN (also unverändert) zu übernehmen. Das führt naturgemäß zu einer veränderten Normenstruktur auf dem Gebiet der isolierten Starkstromleitungen.

Zur Zeit sind von CENELEC erarbeitete Werkstoff-Festlegungen Bestandteile von HD 21.1 bzw. HD 22.1 und Prüfverfahren, soweit sie nicht in EN 60811 enthalten sind, in HD 21.2 bzw. HD 22.2. Um dem Normenanwender den Zugang zu den in Bezug genommenen Harmonisierungsdokumenten zu erleichtern, werden sowohl die vorgenannten Festlegungen unverändert übernommen, als auch DIN VDE 0472 dahingehend geändert, daß auch die Harmonisierungsdokumente, die zum Großteil IEC-Publikationen entsprechen, unverändert übernommen wurden.

Die unveränderte Übernahme der HD 21 und HD 22 ist zu erkennen durch die Übernahme der HD-Teilenummer und die Übernahme des Originaltitels des HD.

Die von der Harmonisierung noch nicht erfaßten Normen bleiben unverändert in der bisherigen Gestaltung bestehen.

Der Zusammenhang der in dieser Norm zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 186 S2:1989	–	DIN VDE 0293 (VDE 0293):1990-01	VDE 0293
HD 383 S2:1989	IEC 228:1982	DIN VDE 0295 (VDE 0295):1992-06	VDE 0295
HD 405.1 S1:1979	IEC 332-1	DIN VDE 0472-804 (VDE 0472 Teil 804):1989-11	VDE 0472 Teil 804
HD 405.3 S1:1993	IEC 332-3	DIN VDE 0472-804 (VDE 0472 Teil 804):1989-11	VDE 0472 Teil 804
HD 516 S1:1990	–	DIN VDE 0298-300 (VDE 0298 Teil 300):1991-03	VDE 0298 Teil 300
HD 602 S1:1992	IEC 754-2	DIN VDE 0472-813 (VDE 0472 Teil 813):1994-03	VDE 0472 Teil 813
Harmonisierungsdokumente der Reihe HD 606	Normen der Reihe IEC 1034	DIN VDE 0472-816 (VDE 0472 Teil 816):1994-03	VDE 0472 Teil 816
EN 60719:1993	IEC 719:1992	DIN EN 60719 (VDE 0299 Teil 2):1994-02	VDE 0299 Teil 2
Europäische Normen der Reihe EN 60811	Normen der Reihe IEC 811	Normen der Reihe DIN EN 60811 (VDE 0473)	VDE 0473
–	IEC 502:1983	¹⁾	¹⁾
1) Der in Bezug genommene Anhang A aus IEC 502 wurde in die Deutsche Norm DIN VDE 0299-1 (VDE 0299 Teil 1):1986-03 übernommen			

Nationaler Anhang NA (informativ)**Literaturhinweise**

DIN EN 60719 (VDE 0299 Teil 2)	Berechnung der unteren und oberen Grenzen der mittleren Außenmaße von Leitungen mit runden Kupferleitern und Nennspannungen bis 450/750 V (IEC 719:1992); Deutsche Fassung EN 60719:1993
Normen der Reihe DIN EN 60811 (VDE 0473)	Isolier- und Mantelwerkstoffe für Kabel und isolierte Leitungen – Allgemeine Prüfverfahren
DIN VDE 0293 (VDE 0293)	Aderkennzeichnung von Starkstromkabeln und isolierten Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 1000 V
DIN VDE 0295 (VDE 0295)	Leiter für Kabel und isolierte Leitungen für Starkstromanlagen
DIN VDE 0298-300 (VDE 0298 Teil 300)	Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen für Starkstromanlagen – Leitlinie für harmonisierte Leitungen; Deutsche Fassung HD 516 S1:1990
DIN VDE 0299-1 (VDE 0299 Teil 1)	Rechenverfahren mit fiktiven Durchmessern zur Ermittlung der Wanddicken für innere Schutzhüllen und Mäntel von Kabeln und isolierten Leitungen; Starkstromkabel
Normen der Reihe DIN VDE 0472 (VDE 0472)	Prüfung an Kabeln und isolierten Leitungen
DIN VDE 0472-804 (VDE 0472 Teil 804)	Prüfung an Kabeln und isolierten Leitungen – Brennverhalten
DIN VDE 0472-813 (VDE 0472 Teil 813)	Prüfung an Kabeln und isolierten Leitungen – Korrosivität von Brandgasen (IEC 754-2:1991, modifiziert); Deutsche Fassung HD 602 S1:1992
DIN VDE 0472-816 (VDE 0472 Teil 816)	Prüfung an Kabeln und isolierten Leitungen – Rauchdichte (IEC 1034-1:1990, modifiziert, und IEC 1034-2:1991, modifiziert)

HARMONISIERUNGSDOKUMENT
HARMONIZATION DOCUMENT
DOCUMENT D'HARMONISATION

HD 22.13 S1

April 1996

DK

Deskriptoren: Isolierter Leiter, isolierte Leitung, flexible Leitung, Gummi, Widerstand gegen Feuer, Spezifikation, Bezeichnung, Beschaffenheit, Isolierung, Mantel, Polymer, Maß, Prüfung, Farbkennzeichnung, Kennzeichnung

Deutsche Fassung

Gummi-isolierte Leitungen für Nennspannungen bis 450/750 V

Teil 13: Ein-, mehr- und vieladrige Schlauchleitungen mit Isolierhülle und Mantel aus vernetztem Polymer, mit geringer Entwicklung von Rauch und korrosiven Gasen im Brandfall

Rubber insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V
Part 13: Single and multicore flexible cables, insulated and sheathed with crosslinked polymer and having low emission of smoke and corrosive gases

Conducteurs et câbles isolés au caoutchouc, de tension assignée au plus égale à 450/750 V
Partie 13: Câbles souples monoconducteurs et multiconducteurs, sous gaine et isolation polymère réticulé, à faible émission de fumées et de gaz corrosifs

Dieses Harmonisierungsdokument wurde von CENELEC am 1996-03-05 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen für die Übernahme dieses Harmonisierungsdokumentes auf nationaler Ebene festgelegt sind.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Übernahmen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Dieses Harmonisierungsdokument besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch).

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel